



立法會
LEGISLATIVE COUNCIL

來函編號 REFERENCE
來函編號 CORRESP
電 話 TELEPHONE
傳文傳真 FACSIMILE
電郵地址 EMAIL

CB2/PL/ED

By Fax (2603 5503)
22 March 2010

Dr Vincent H C CHENG, Chairman
c/o Mr Jacob LEUNG
The Council of The Chinese University of Hong Kong
Shatin
New Territories

Dear Dr CHENG,

Reorganization of the Senate of The Chinese University of Hong Kong

I forward for your information a letter dated 1 March 2010 from The Student Union of The Chinese University of Hong Kong to the Panel on Education concerning the results of a poll conducted among all students on the method for electing student members to the reorganized Senate.

Members request The Chinese University of Hong Kong to respect the views of students on the method for electing student members in reorganizing its Senate.

Regards,

Yours sincerely,

(Miss Odelia LEUNG)
Clerk to Panel

Encl.

致：香港中文大學全體師生、劉遵義校長、校董會、教務會及

立法會教育事務委員會

由：香港中文大學學生會

中大學生會就教務會全民投票結果聲明

香港中文大學學生會於二月期間就「要求採納《教務會本科生委員產生方案》」進行全民投票，結果中大學生會提出的方案（見附件二）獲大比數同學的支持而獲得通過。就此，本會聲明：

一、儘管過往有關教務會改組後學生代表的爭論此起彼落，但在今次的公投中，同學清晰表達了意願，支持中大學生會提出的方案。因此，我們要求校方順應民意，收回早前提出的方案（見附件三），肯定同學及學生自治組織的訴求。

二、今次全民投票不單體現了同學對校政的關注，亦是實現校政民主的一大進步。我們感謝同學參與投票，更希望同學在未來能繼續在校園以至香港社會積極行使投票權，體現我們與生俱來的平等政治權利。

三、是次全民投票的緣起，是因為校方早前向立法會教育事務委員會呈交《教務會改組方案》時，有議員希望學生能就方案作出更清晰的表態，故本會幹事會連同四書院學生會，提請代表會發動全民投票，要求校方及立法會採納學生會之建議方案。既然投票結果清晰明確，本會懇請立法會教育事務委員會能回應學生意願，支持本會經全民投票通過的《教務會本科生委員產生方案》。

如有任何疑問，歡迎致電本會新一屆會長黎恩灝（電話： ）查詢。

二零一零年三月一日

香港中文大學學生會

附件一：「要求採納(**中大學生會)**《教務會本科生委員產生方案》」的投票結果

總投票數：2344

廢票: 15

合法票數: 2329

贊成票: 1690

反對票: 64

棄權票: 578

附件二：經中大學生會全民投票通過的「教務會本科生委員產生方案」

共四名本科生代表，由學生自治組織籌辦，包括：

- (1) 兩名書院學生代表，由九間書院學生代表協商產生，而其產生方法則由書院學生會自決。
- (2) 保留香港中文大學學生會會長為當然委員。
- (3) 香港中文大學學生會主持各學院之學生院務委員選舉，並由各學生院務委員互選一名代表成為教務會學生委員。

附件三：校方建議的方案

只有二名本科生代表，兩項選舉均交由香港中文大學教務處負責，包括：

- (1) 一名本科生全民代表
- (2) 一名學院學生院務委員代表互選



香港中文大學學生會代表會

Representative Council of The Student Union of The Chinese University of Hong Kong

香港新界沙田香港中文大學范克廉樓301室

Rm 301, Benjamin Franklin Centre, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., H.K.

TEL : (852) 2609 7201 / 2603 5502

FAX : (852) 2603 5027

EMAIL : sucouncil@cuhk.edu.hk

HOME PAGE : <http://www.cuhk.edu.hk/sucouncil>

二、「要求採納《教務會本科生委員產生方案》」全民投票

背景：

校方目前建議之教務會改組方案未獲立法會教育事務委員會通過。列席當日會議之本會會長林朝暉同學表示，議員希望學生能就方案作出更清晰表態，故幹事會連同各書院學生會，提請代表會發動全民投票，要求校方及立法會採納學生會之建議方案。

學生會提議有關教務會改組後本科生成員之方案已獲得新亞學生會、聯合學生會及逸夫學生會支持。現提請全民投票，要求校方及立法會採納之方案內容如下：

共四名本科生代表，包括：

- 兩名書院學生代表，由九間書院學生代表協商產生，而其產生方法則由書院學生會自決。
- 保留香港中文大學學生會會長為當然委員。
- 香港中文大學學生會主持各學院之學生院務委員選舉，並由各學生院務委員互選一名代表成為教務會學生委員。

各學生代表之選舉交由學生自治組織籌辦。

比較一：現時情況

共十四名本科生代表，包括：

- 香港中文大學學生會會長
- 四間書院學生代表各一名
- 八間學院民選學生委員各一名，由香港中文大學學生會主持選舉

比較二：校方之方案

共二名本科生代表，包括：

- 一名本科生全民代表
- 一名學院學生院務委員代表互選

兩項選舉均交由香港中文大學教務處負責



香港中文大學學生會代表會

Representative Council of The Student Union of The Chinese University of Hong Kong

香港新界沙田香港中文大學范克廉樓301室

Rm 301, Benjamin Franklin Centre, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., H.K.

TEL : (852) 2609 7201 / 2603 5502

FAX : (852) 2603 5027

EMAIL : sucouncil@cuhk.edu.hk

HOME PAGE : <http://www.cuhk.edu.hk/sucouncil>

代表會將安排以下選舉諮詢會時間之首十五至三十分鐘為簡介會，向同學解釋修訂方案及全民投票之內容。歡迎同學出席。

日期	時間	地點
二月一日 (星期一)	19:00	崇基眾志堂二樓
二月二日 (星期二)	19:00	逸夫餐廳露台
二月三日 (星期三)	19:00	新亞樂群館外空地
二月四日 (星期四)	16:00	本部文化廣場
二月五日 (星期五)	19:00	聯合湯石